Let's Look at Art!
Symphony in White, No. 1: The White Girl

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Symphony in White, No. 1: The White Girl
Artist: James McNeill Whistler (1834–1903)
Year: 1861–1863
Medium: Oil on canvas
Museum: National Gallery of Art, Washington, D.C.

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Face and red hair
- ☐ White lily
- ☐ Fallen flowers
- ☐ Animal's head

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. symphony ●
2. reject ●
3. curtain ●
4. pure ●

a. ● 交響曲、シンフォニー
b. ● けがれのない、純粋な
c. ● カーテン
d. ● （展覧会などで）落とす、受け入れない

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Symphony in White, No. 1: The White Girl

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

curtain / pure / reject / symphony

1. Whistler called the painting a _____.
2. The Royal Academy _____ this painting.
3. She stands in front of a white _____.
4. The white lily looks _____.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A young woman in a white dress stands in front of a white curtain. Her long red hair hangs down, and she holds a white lily. At her feet lies an animal skin with its head still on. The American-born painter Whistler worked on this huge painting, more than two meters tall, from 1861 to 1863, and touched it up again in 1872. It is now in the National Gallery of Art in Washington.

1. This painting was rejected by the Royal Academy in London. **T / F**
2. The rug at her feet is a tiger skin. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

At which exhibition did this painting cause a stir in 1863?

A. The World's Fair
B. The Salon of the Rejected
C. The first Impressionist exhibition
D. The Royal Academy exhibition

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Symphony in White, No. 1: The White Girl

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. to / head / The / girl / dressed / in / white / from / is / toe .

_____

2. woman / of / a / picture / This / full-length / is / a / young .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

holding / standing / front / young

This is a full-length picture of a _____(1)_____ woman. She is _____(2)_____ in _____(3)_____ of a white curtain. She is wearing a long white dress and _____(4)_____ a white flower. At her feet, there is an animal skin with its head looking at us.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: from head to toe — e.g. The girl is dressed in white from head to toe.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Why do you think Whistler used almost only white?

_____

Does this picture remind you of music? Why or why not?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes
Symphony in White, No. 1: The White Girl　白のシンフォニー第1番：白い少女（ジェームズ・マクニール・ホイッスラー・1861–1863）

1 Find it!

Face and red hair＝赤毛の顔／White lily＝白いユリ／Fallen flowers＝落ちた花／Animal's head＝動物の頭

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–a（symphony＝交響曲、シンフォニー）　2–d（reject＝（展覧会などで）落とす、受け入れない）　3–c（curtain＝カーテン）　4–b（pure＝けがれのない、純粋な）

4 Fill in the blanks

1. symphony　Whistler called the painting a symphony.
   ホイッスラーはこの絵をシンフォニーと呼びました。
2. rejected　The Royal Academy rejected this painting.
   ロイヤル・アカデミーはこの絵を落選させました。
3. curtain　She stands in front of a white curtain.
   彼女は白いカーテンの前に立っています。
4. pure　The white lily looks pure.
   白いユリはけがれなく見えます。

5 Read — T / F

【本文の訳】白いカーテンの前に、白いドレスの若い女性が立っています。長い赤毛をおろし、手には白いユリの花。足もとには、頭のついた動物の毛皮が広がっています。アメリカ生まれの画家ホイッスラーが1861年から1863年にかけて制作し、1872年にも手を加えた、高さ2メートルを超える大作です。今はワシントン・ナショナル・ギャラリーにあります。

1. **T**　この絵は、ロンドンのロイヤル・アカデミー展に落選した。
   解説：1862年に落選し、翌年はパリのサロンでも落選しました。
2. **F**　足もとの敷物はトラの毛皮だ。
   解説：トラではありません。オオカミかクマかはっきりしない動物の毛皮で、頭がこちらを向いています。

6 Quiz

B　問：1863年、この絵が大きな話題になった展覧会は？
選択肢：A 万国博覧会／B 落選展／C 第1回印象派展／D ロイヤル・アカデミー展
解説：サロンに落ちた作品を集めた「落選展」で、マネの作品とともに注目を集めました。

7 Put the words in order

1. The girl is dressed in white from head to toe.
   少女は頭のてっぺんから足の先まで白い服を着ています。
2. This is a full-length picture of a young woman.
   これは若い女性の全身の絵です。

💡 from head to toe（頭のてっぺんから足の先まで）：from head to toe で「全身」。服装や、ずぶぬれ（wet from head to toe）にも使えます。

8 Complete the description

(1) young　(2) standing　(3) front　(4) holding

9 Describe（模範解答）

This is a full-length picture of a young woman. She is standing in front of a white curtain. She is wearing a long white dress and holding a white flower. At her feet, there is an animal skin with its head looking at us.
これは若い女性の全身の絵です。彼女は白いカーテンの前に立っています。長い白いドレスを着て、白い花を持っています。足もとには、頭がこちらを向いた動物の毛皮があります。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Why do you think Whistler used almost only white?
   ホイッスラーはなぜ、ほとんど白だけで描いたのだと思いますか？
2. Does this picture remind you of music? Why or why not?
   この絵から音楽を感じますか？それはなぜ？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

題名のヒントは批評家のひとこと 1863年の落選展で、フランスの批評家がこの絵を「白のシンフォニー」と呼びました。ホイッスラーはこの言葉を気に入ったのか、10年ほどたってから自分でも『白のシンフォニー第1番』と呼ぶようになります。のちに第2番、第3番も描きました。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）